

Ram Stuti in Bengali

শ্রীরামচন্দ্র কৃপালু ভজুমন হরণ ভবভয় দারুণম্।
নবকঞ্জ লোচন কঞ্জ মুখ, কর কঞ্জপদ কঞ্জারুণম্।

বাংলা অর্থঃ

হে মন, করুণাময় শ্রী রামচন্দ্রজীর ভজনা কর।
তিনিই জগতের জন্ম-মৃত্যুর মত ভয়ংকর ভয়
দূর করেন। তাঁর নেত্র সদ্য বিকশিত পদ্মের
ন্যায়। মুখ-হাত এবং চরণ লাল পদ্মের ন্যায়।

কংদর্প অগণিত অমিত ছবি নব নীল নীরজ সুন্দরম্।
পটপীত মানহুঁ তড়িত রুচি সুচি নৌমি জনক সুতাবরম্।

বাংলা অর্থঃ

তার সৌন্দর্য অগণিত কামদেবের চেয়েও বেশি সুন্দর। সে যেন
নবগঠিত সুন্দর নীল মেঘের ন্যায়।
তাঁর শরীরে হলুদ পোশাকটি আনন্দদায়ক আলোর মতো শোভা
পায়। তিনি পবিত্রতার মূর্ত প্রতীক শ্রী জনক কন্যার অর্থাৎ শ্রী
সীতার সহধর্মিণী।

ভজু দীন বন্ধু দিনেশ দানব দৈত্যবংশনিকন্দনম্।
রঘুনন্দ আনন্দ কন্দ কৌশল চন্দ দশরথ নন্দনম্॥

বাংলা অর্থঃ

হে মন, গরীবের বন্ধু শ্রীরামের গুণগান গাও।
তিনি সৌর রাজবংশের অধিপতি। তিনি দৈত্য এবং দানব বংশের
ধ্বংসকারী। শ্রী রঘুর বংশধর সকল আনন্দের উৎস, তিনি তাঁর মা
কৌশল্যার কাছে চাঁদের ন্যায় এবং তিনি শ্রী দশরথের পুত্র।

সির মুকুট কুণ্ডল তিলক চারু উদারু অঙ্গ বিভূষণম্।
আজানু ভুজসর চাপধর, সংগ্রাম জিতখর দুষণম্ ॥

বাংলা অর্থঃ

তার মস্তকে মুকুট এবং তার কানে দুল শোভা
পায়। তার কপালে লাল তিলক। তার সমস্ত অঙ্গ সুন্দর এবং
অলঙ্কার দ্বারা সুসজ্জিত। তার বাহু তার হাঁটু পর্যন্ত বিস্তৃত। তিনি
ধনুক এবং তীর ধারণ করেন। রাক্ষস খার এবং দুষণের সাথে
যুদ্ধে তিনি বিজয়ী হয়েছিলেন।

ইতি বদতি তুলসী দাসশঙ্কর শেষ মুনিমন রঞ্জনম্।
মম হৃদয় কঞ্জনিবাস কুরু কামাদি খলদল গঞ্জনম্ ॥

বাংলা অর্থঃ

তুলসীদাস প্রার্থনা করেন যে শ্রী রঘুনাথজী, যিনি শিব, শ্রী শেশ ও ঋষিদের মনকে প্রসন্ন করেন এবং কাম, ক্রোধ, লোভের মত শত্রুদের বিনাশ করেন, তিনি যেন সর্বদা আমার হৃদয় পদ্মে বাস করেন।

মন জাহি রাচো মিলহি সোবর সহজসুন্দর সাবরো।
করণানিধান সুজান শীল, সনেহ জানত রাবরো।।

বাংলা অর্থঃ

যাঁর মধ্যে তোমার মন অনুরক্ত হয়েছে, তিনি স্বভাবে সুন্দর শ্রীরামচন্দ্রজীর স্বরূপ বর লাভ করবে। যিনি করুণার সাগর ও সর্ব্বজ্ঞানী, তিনি তোমার বিনয় ও স্নেহ সম্পর্কে অবগত থাকেন।

এহি ভাঁতি গৌরি অশীস সুনিসিয় সহিত হিয় হর্ষিত অলী।
তুলসী ভবানিহিং পূজি পুনি পুনি মুদিত, মন মন্দির চলী ॥

বাংলা অর্থঃ

এভাবে শ্রীগৌরীজীর আশীর্বাদ শুনে জানকিজি সহ সকল সখীগন মনে মনে খুশি হলেন। তুলসীদাসজী বলছেন, বার বার ভবানীমাতার পূজা করার পর সীতাজী খুশি মনে প্রাসাদে ফিরে আসেন।

জানি গৌরি অনুকূল সিয় হিয়, হর্ষন জায়ে কহি। মঞ্জুল মঙ্গল মূল
বাম অঙ্গ পরকন লগে।

বাংলা অর্থঃ

গৌরীজীর অনুগ্রহ জেনে সীতাজীর মনে যে আনন্দ হয়েছিল তা বলা যাবে না। সুন্দর মঙ্গল মূল তার বাম অঙ্গে স্ফীত হতে লাগল।